

## Tóm Tắt Chương Trình Hỗ Trợ Tài Chính

Chính Sách Hỗ Trợ Tài Chính của Dignity Health trình bày các chương trình hỗ trợ tài chính dành cho những bệnh nhân không có bảo hiểm hoặc được bảo hiểm dưới mức đáp ứng các yêu cầu thu nhập nhất định để giúp họ thanh toán các dịch vụ bệnh viện cần thiết về mặt y tế do Dignity Health cung cấp. Bệnh nhân không có bảo hiểm là một người không có khoản bao trả y tế dù qua chương trình bảo hiểm tư nhân hoặc chương trình của chính phủ, và là người không có quyền được hoàn trả từ người khác cho các hóa đơn bệnh viện của mình. Bệnh nhân được bảo hiểm dưới mức là một người có bảo hiểm y tế nhưng có các hóa đơn bệnh viện rất cao mà không được bao trả đầy đủ bởi bảo hiểm của họ.

### Chăm sóc miễn phí

- Nếu quý vị không có bảo hiểm hoặc được bảo hiểm dưới mức với thu nhập gia đình lên đến 250% Mức Nghèo Khó Liên Bang, thì quý vị có thể đủ điều kiện được nhận miễn phí các dịch vụ bệnh viện dành cho quý vị.

### Chăm sóc giảm giá

- Nếu quý vị không có bảo hiểm hoặc được bảo hiểm dưới mức với thu nhập gia đình hàng năm từ 250-350% mức Nghèo Khó Liên Bang, thì quý vị có thể đủ điều kiện được giảm giá các hóa đơn đến số tiền cao nhất được mong đợi hợp lý là sẽ được thanh toán bởi bên thanh toán của chính phủ, thường là số tiền mà Medicare sẽ thanh toán cho cùng dịch vụ.
- Nếu quý vị không có bảo hiểm hoặc được bảo hiểm dưới mức với thu nhập gia đình hàng năm từ 350-500% mức Nghèo Khó Liên Bang, thì quý vị có thể đủ điều kiện được giảm hóa đơn dịch vụ bệnh viện cho Số Tiền Thường Thanh Toán, là số tiền được ấn định theo luật pháp liên bang, thể hiện số tiền mà lẽ ra đã được thanh toán cho bệnh viện bởi công ty bảo hiểm y tế tư nhân và Medicare (bao gồm khoản đồng thanh toán và khoản khấu trừ) đối với các dịch vụ cần thiết về mặt y tế.

Nếu quý vị đủ điều kiện được hỗ trợ tài chính theo Chính Sách Hỗ Trợ Tài Chính, quý vị sẽ không phải thanh toán nhiều hơn Số Tiền Thường Thanh Toán như được trình bày ở trên. Nếu quý vị đủ điều kiện, quý vị cũng có thể đề nghị một kế hoạch thanh toán kéo dài không có lãi.

Quý vị sẽ không bao giờ phải thanh toán trước hoặc thực hiện các thỏa thuận thanh toán khác để được nhận dịch vụ khẩn cấp.

Quý vị có thể có các bản sao Chính Sách Hỗ Trợ Tài Chính và đơn xin hỗ trợ tài chính miễn phí trực tuyến trên trang web của bệnh viện như được liệt kê dưới đây hoặc tại khu vực Tiếp Nhận của bệnh viện gần lối vào chính. (Đi theo các biển hiệu đến khu vực "Tiếp Nhận" hoặc "Đăng Ký"). Các bản sao hồ sơ này cũng có thể được gửi đến quý vị qua đường bưu điện khi có yêu cầu nếu quý vị gọi đến Dịch Vụ Tài Chính Bệnh Nhân theo số điện thoại được liệt kê dưới đây cho bệnh viện của quý vị.

**Traducción disponible:** Quý vị cũng có thể nhận hồ sơ này bằng tiếng Tây Ban Nha và chuyển ngữ sang ngôn ngữ khác trên trang web của bệnh viện, trong khu vực Tiếp Nhận của bệnh viện, hoặc bằng cách gọi đến số điện thoại của bệnh viện.

Các Nhân Viên Tư Vấn Tài Chính của Dignity Health luôn sẵn sàng trả lời mọi câu hỏi, cung cấp thông tin về Chính Sách Hỗ Trợ Tài Chính và giúp hướng dẫn quý vị trong quá trình nộp đơn xin hỗ trợ tài chính. Quý vị có thể liên hệ với nhân viên của chúng tôi tại khu vực Tiếp Nhận của bệnh viện và theo số điện thoại được liệt kê dưới đây cho bệnh viện của quý vị.

---

**Trung Tâm Y Tế Bệnh Viện California** 1401 South Grand Ave, Los Angeles, CA 90015 | **Tư Vấn Tài Chính** 213-742-5530  
**Dịch Vụ Tài Chính Bệnh Nhân** 888-488-7667 | [www.dignityhealth.org/californiahospital/paymenthelp](http://www.dignityhealth.org/californiahospital/paymenthelp)

**Bệnh Viện Cộng Đồng San Bernardino** 1805 Medical Center Dr, San Bernardino, CA 92411  
**Tư Vấn Tài Chính** 909-806-1317 | **Dịch Vụ Tài Chính Bệnh Nhân** 909-806-1281  
[www.dignityhealth.org/san-bernardino/paymenthelp](http://www.dignityhealth.org/san-bernardino/paymenthelp)

**Bệnh Viện Glendale Memorial** 1420 South Central Ave, Glendale, CA 91204 | **Tư Vấn Tài Chính** 818-502-2305  
**Dịch Vụ Tài Chính Bệnh Nhân** 888-488-7667 | [www.dignityhealth.org/glendalememorial/paymenthelp](http://www.dignityhealth.org/glendalememorial/paymenthelp)

**Trung Tâm Y Tế Bệnh Viện Northridge** 18300 Roscoe Blvd, Northridge, CA 91328 | **Tư Vấn Tài Chính** 818-885-5368  
**Dịch Vụ Tài Chính Bệnh Nhân** 888-488-7667 | [www.dignityhealth.org/northridgehospital/paymenthelp](http://www.dignityhealth.org/northridgehospital/paymenthelp)

**Trung Tâm Y Tế St. Bernardine** 2101 N. Waterman Ave, San Bernardino, CA 92404  
**Tư Vấn Tài Chính** 909-883-8711 ext 4408 | **Dịch Vụ Tài Chính Bệnh Nhân** 909-881-4418  
[www.dignityhealth.org/stbernardinemedical/paymenthelp](http://www.dignityhealth.org/stbernardinemedical/paymenthelp)

**Trung Tâm Y Tế St. Mary** 1050 Linden Ave, Long Beach, CA 90813 | **Tư Vấn Tài Chính** 562-491-7078  
**Dịch Vụ Tài Chính Bệnh Nhân** 888-488-7667 | [www.dignityhealth.org/stmarymedical/paymenthelp](http://www.dignityhealth.org/stmarymedical/paymenthelp)